

13

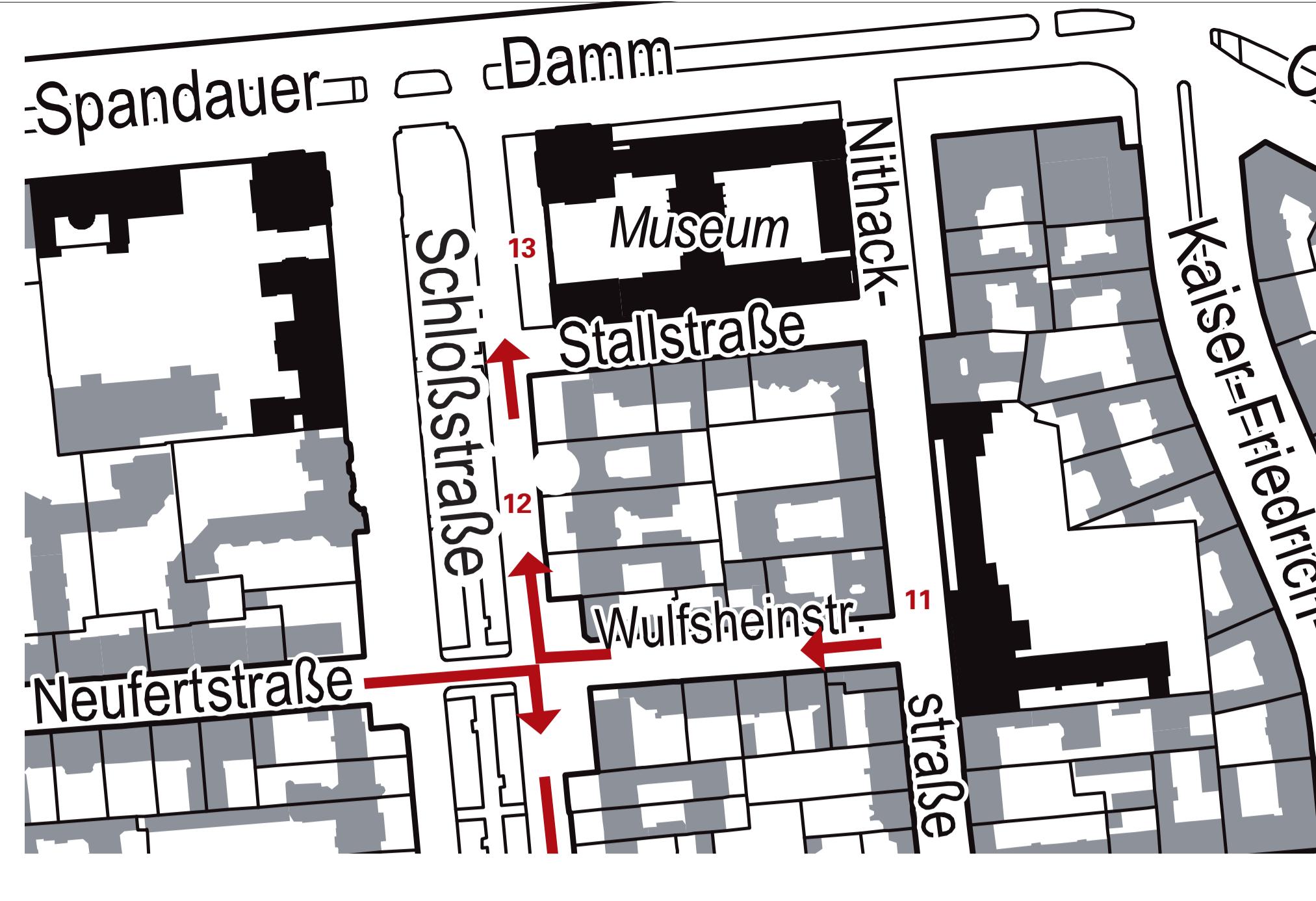
Altstadtpfad
Charlottenburg
*Charlottenburg
Old Town Path*

Schloßstraße 69

Im Kopfbau Schloßstraße 69 hat das Museum Charlottenburg-Wilmersdorf passend seinen Platz gefunden. Hier begann vor rund dreihundert Jahren die städtische Entwicklung Charlottenburgs. Gegenüber, auf dem Grundstück Schloßstraße 2 diente von 1705 bis 1847 das von Eosander von Göthe für den höfischen Oberstallmeister Marquis d'Ausson de Villarnoux erbaute Palais als erstes Rathaus der Stadt, in dem auch Gericht, Kirche und Gefängnis untergebracht waren. Zur Stallstraße hin befanden sich



die Stallungen des Hofes. Die 1859 nach Plänen Stülers errichteten, von Rundtempeln bekrönten Eckbauten am Spandauer Damm (heute Sitz der Kunstsammlungen Berggruen und Scharf-Gerstenberg) waren vorher Kasernen der königlichen Leibwache. In der Schloßstraße 69 sind heute drei Kultureinrichtungen versammelt: das Bezirksmuseum, das sich mit seinen Ausstellungen der Regionalgeschichte widmet und Tausende historischer Fotos, viele Pläne und Gegenstände des Alltagslebens beherbergt, sowie die Naturwissenschaftlichen Sammlungen der Stiftung Stadtmuseum Berlin und die Abguss-sammlung antiker Plastik.



The Museum of Charlottenburg-Wilmersdorf is appropriately located in the building at the head of Schloßstraße 69. It was here that the town of Charlottenburg started to be developed about three hundred years ago. On the opposite side, in the property at Schloßstraße 2, the Palace built by Eosander von Göthe for the Chief Equerry of the Royal Stables Marquis d'Ausson de Villarnoux from 1705 to 1847 served as the first Town Hall which also housed the court, the church and the prison. The Royal Stables reached to Stallstraße. The corner buildings on Spandauer Damm (today the location of the Berggruen und Scharf-Gerstenberg art collections) which were erected in 1859 in accordance with the plans of Stüler and which were crowned with round temples were formerly the Barracks of the Royal Bodyguard. Three cultural establishments are today brought together at Schloßstraße 69: the Homeland Museum, whose



exhibitions are devoted to the history of the district and which houses thousands of historical photographs, many plans and items of everyday life, as well as the natural history collections of the Berlin City Museum and the collection of old moulded plastic.



Abbildungen / Illustrations:

Plan des Schlossparks Charlottenburg, 1857 / Plan of the Castle Park of Charlottenburg, 1857

Eckgebäude (Kaserne) am östlichen Eingang zur Schloßstraße, um 1875 / Corner buildings (barracks) at the east entrance to the Schloßstraße, around 1875

Meilensäule und Kasernenbauten am Eingang zur Schloßstraße, 1903 / Mile pillar and barracks at entrance to the Schloßstraße, 1903